

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗМІНИ ДО ОСВІТНЬО-НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ

035.041.01 Мова і література (англійська)

другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань:	03 Гуманітарні науки
Спеціальність:	035 Філологія
Спеціалізація:	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація:	Магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Київ – 2023

II. Перелік компонентів освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Шифр компо- нента	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кіль- кість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ			
<i>Навчальні дисципліни</i>			
ОД.1	Філософія мови і освіти	4	іспит
ОД.2	Цифрова філологія	4	залік
ОД.3	Теорія мовної комунікації	4	іспит
ОД.4	Загальне мовознавство	4	іспит
ОД.5	Історія лінгвістичних вчень	4	іспит
ОД.6	Сучасні аспекти лінгвістики	6	залік
ОД.7	Професійна англійська мова	8	іспит
ОД.8	Наукова англійська мова	8	іспит
ОД.9	Методологія та організація філологічних досліджень	4	залік
ОД.10	Зарубіжна література ХХ-ХХІ ст.	5	іспит
ОД.11	Прикладна лінгвістика	4	іспит
ОД.12	Методи лінгво-емпіричних досліджень	4	іспит
ОД.13	Література англomовних країн	4	іспит
ОД.14	Лінгводидактика	6	іспит
	<i>Всього</i>	69	
<i>Практика</i>			
ОП.1	Виробнича практика (філологічна, безвідривна)	6	залік
ОП.2	Переддипломна практика (науково-дослідна)	3	залік
<i>Атестація</i>			
ПА.1	Написання та захист кваліфікаційної магістерської роботи	7	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		85	
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ (додаток 1)			
<i>Вибірковий блок - «Переклад»</i>			
ВС.1.1	Практичний курс перекладу	16	іспит
ВС.1.2	Галузевий переклад	7	іспит
ВС.1.3	Послідовний переклад	6	залік
ВП 1.1	Виробнича практика (перекладацька, безвідривна)	6	залік
	<i>Всього</i>	35	
<i>Вибірковий блок - «Друга іноземна мова»</i>			
ВС.2.1	Практичний курс (другої іноземної) мови	16	іспит
ВС.2.2	Дискурсивні студії (другої іноземної) мови	7	іспит

ВС.2.3	Спецкурс з (другої іноземної) мови	6	залік
ВП.2.1	Виробнича практика (філологічна, безвідривна)	6	залік
<i>Всього</i>		35	
<i>Вибірковий блок - «Педагогіка вищої школи»</i>			
ВС.3.1	Мовна освіта у вищій школі	4	залік
ВС.3.2	Педагогіка і психологія вищої школи	5	іспит
ВС.3.3	Методика навчання у закладах вищої освіти	6	іспит
ВС.3.4	Спецкурс з методик навчання мови й літератури	8	залік
ВП 3.1	Виробнича практика (асистентська, безвідривна)	12	залік
<i>Всього</i>		35	
<i>Вибірковий блок - Вибір з каталогу курсів</i>			
ВС.4	студент обирає дисципліни на відповідну кількість кредитів	35	іспит, залік
Загальний обсяг вибірових компонентів			35
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ			120

2.2. Структурно-логічна схема ОП

1 курс		2 курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
Цифрова філологія			
Теорія мовної комунікації	Філософія мови і освіти		
Загальне мовознавство	Історія лінгвістичних вчень		
Професійна англійська мова		Наукова англійська мова	
Зарубіжна література ХХІ ст.		Література англomовних країн	
Лінгводидактика		Прикладна лінгвістика	
	Виробнича практика (філологічна, безвідривна)		
Сучасні аспекти лінгвістики	Методологія та організація філологічних досліджень	Методи лінгво-емпіричних досліджень	Переддипломна практика (науково-дослідна)
			Написання і захист кваліфікаційної магістерської роботи
Вибір на 4 кредити	Вибір на 4 кредитів	Вибір на 11 кредитів	Вибір на 16 кредитів

IV. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів	ОД.01	ОД.02	ОД.03	ОД.04	ОД.05	ОД.06	ОД.07	ОД.08	ОД.09	ОД.10	ОД.11	ОД.12	ОД.13	ОД.14	ОП.01	ОП.02
ЗК 1	+			+											+	+
ЗК 2	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+		+
ЗК 3	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+		+
ЗК 4	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ЗК 5		+	+	+		+	+	+					+	+	+	
ЗК 6			+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+
ЗК 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
ЗК 8		+	+			+			+		+	+		+	+	+
ЗК 9	+	+			+	+			+	+	+			+	+	+
ЗК 10	+			+	+		+	+	+		+	+		+	+	
ЗК 11	+		+	+	+				+	+	+	+	+			+
ЗК 12		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ФК 1									+	+		+	+			+
ФК 2						+	+			+		+	+			+
ФК 3	+		+	+	+	+			+	+	+	+	+			+
ФК 4		+	+	+	+	+			+		+	+	+	+		+
ФК 5	+	+							+		+				+	+
ФК 6		+	+	+		+	+	+	+	+		+	+		+	
ФК 7		+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+		
ФК 8					+	+	+	+			+	+		+	+	
ФК 9			+				+	+			+			+		+
ФК 10			+	+	+	+	+	+			+	+	+	+		
ФК 11			+			+	+	+			+	+	+	+	+	
ФК 12		+				+	+	+	+		+	+	+	+	+	

**V. Матриця забезпечення програмних результатів навчання
відповідними компонентами освітньої програми**

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	ОД.01	ОД.02	ОД.03	ОД.04	ОД.05	ОД.06	ОД.07	ОД.08	ОД.09	ОД.10	ОД.11	ОД.12	ОД.13	ОД.14	ОП.01	ОП.02
ПРН 1	+	+				+	+	+	+		+	+	+	+	+	
ПРН 2	+	+			+	+			+		+					
ПРН 3		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	
ПРН 4			+	+	+		+	+		+	+		+	+	+	
ПРН 5			+			+	+	+	+		+	+		+	+	
ПРН 6			+				+	+			+	+	+	+	+	
ПРН 7	+		+	+	+	+			+		+	+	+			+
ПРН 8								+	+	+		+	+			
ПРН 9	+	+	+	+	+	+			+		+	+	+	+		+
ПРН 10	+		+	+	+	+			+		+	+	+			+
ПРН 11	+		+	+	+	+			+	+	+	+	+			+
ПРН 12	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 13	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН 14			+			+	+	+			+		+		+	
ПРН 15	+	+		+	+	+			+		+	+	+			+
ПРН 16		+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН 17			+	+	+	+			+	+	+	+	+			+
ПРН 18				+			+	+	+		+	+	+			+
ПРН 19		+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+
ПРН 20							+	+			+		+	+		

ДОДАТОК 1 – ВИБІРКОВА ЧАСТИНА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Реалізація студентами права на вільний вибір навчальних дисциплін, передбаченого пунктом 15 частини першої статті 62 Закону України «Про вищу освіту» в Київському університеті імені Бориса Грінченка відбувається відповідно до Положення про порядок та умови здійснення вибору навчальних дисциплін студентами, затвердженого наказом від 25.11.2016 р. № 642.

1. Вибірковий блок – «Переклад»

Для підсилення практичної спрямованості філологічних компетентностей студентам пропонується блок перекладознавчих дисциплін. Блок включає практичні предмети з різних напрямів перекладу та посиленої програмно-технічної підготовки. Усі його компоненти поглиблюють фахові компетентності та спрямовані на досягнення основних програмних результатів. Блок пропонується на вибір студентам денної форми навчання.

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 1

Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів	ВС.1.1	ВС.1.2	ВС.1.3	ВП 1.1
ЗК 1	+			
ЗК 4	+	+	+	+
ЗК 5	+		+	+
ЗК 6	+	+	+	+
ЗК 8	+	+	+	+
ЗК 9	+		+	+
ЗК 10		+		+
ЗК 12	+	+	+	+
ЗК 13	+		+	+
ФК 3				+
ФК 5	+	+	+	+
ФК 6	+	+	+	+
ФК 8	+	+	+	+
ФК 10	+	+	+	+
ФК 11	+	+	+	+
ФК 12	+	+	+	+

Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 1

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	ВС.1.1	ВС.1.2	ВС.1.3	ВП 1.1
ПРН 1				+
ПРН 3	+	+	+	+
ПРН 4		+	+	
ПРН 5	+			+
ПРН 6	+	+	+	+
ПРН 9	+	+	+	
ПРН 10				+
ПРН 12				+
ПРН 13	+			+
ПРН 14	+	+	+	+
ПРН 15		+		
ПРН 16	+	+	+	+
ПРН 19	+	+	+	+
ПРН 20	+	+	+	+

2. Вибірковий блок – «Друга іноземна мова»

Вибір студентом блоку «Друга іноземна мова» створює умови для розширення професійних знань в межах обраної спеціальності. Предмети цього блоку підсилюють фахові компетенції філолога та поглиблюють знання другої іноземної мови, уміння спілкуватися та навички професійної комунікації обраною мовою. Вибір мови можливий за умови володіння нею не нижче рівня B2, що підтверджено документами, сертифікатами, дипломами та додатками до них, балом ЗНО не нижче 175 балів, або ЄВІ з обраної мови не нижче 150 балів. Блок пропонується на вибір студентам денної форми навчання.

Деталізація формування загальних і фахових компетентностей, а також програмних результатів навчання з другої мови, подана нижче у відповідних матрицях.

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 2

Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів	BC.2.1	BC.2.2	BC.2.3	BP.2.1
ЗК 2		+		
ЗК 3			+	
ЗК 4	+		+	+
ЗК 5	+			
ЗК 6	+	+	+	+
ЗК 7		+		
ЗК 8	+		+	+
ЗК 9		+		+
ЗК 10	+		+	+
ЗК 11		+		
ЗК 12	+			+
ЗК 13			+	
ФК 1		+	+	
ФК 3		+		
ФК 4		+	+	
ФК 5			+	
ФК 6	+	+	+	+
ФК 7		+		
ФК 8	+			+
ФК 9		+	+	
ФК 10	+	+	+	+
ФК 11	+		+	+
ФК 12	+	+		+

Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 2

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	BC.2.1	BC.2.2	BC.2.3	BP.2.1
ПРН 1				+
ПРН 4	+	+	+	
ПРН 5	+	+	+	
ПРН 7	+			
ПРН 12	+	+	+	
ПРН 13	+	+	+	
ПРН 14	+	+	+	+
ПРН 15				+
ПРН 16	+	+	+	+
ПРН 17		+		
ПРН 19	+	+	+	+
ПРН 20	+			+

3. Вибірковий блок – «Педагогіка вищої школи»

Вибір студентом блоку «Педагогіка вищої школи» створює умови для отримання додаткових знань в галузі вищої освіти. Предмети цього блоку підсилюють загальні компетенції філолога та розвивають програмні результати навчання, пов'язані з діяльністю в закладах вищої освіти. Блок пропонується на вибір студентам денної форми навчання.

Деталізація формування загальних і фахових компетентностей, а також програмних результатів навчання з цього блоку подана нижче у відповідних матрицях.

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 3

Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів	BC.3.01	BC.3.02	BC.3.03	BC.3.04	BP.3.01
ЗК 1	+	+	+	+	+
ЗК 2	+	+	+	+	+
ЗК 3	+		+		
ЗК 4	+		+		+
ЗК 5	+			+	
ЗК 6	+	+	+		+
ЗК 7	+	+		+	
ЗК 9	+	+	+		+
ЗК 10	+		+		+
ЗК 12	+			+	+
ФК 6	+	+	+		+
ФК 7		+		+	
ФК 8	+			+	+
ФК 12	+	+		+	+

Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 3

Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів	BC.3.01	BC.3.02	BC.3.03	BC.3.04	BP.3.01
ПРН 1	+	+	+	+	+
ПРН 2	+	+	+	+	
ПРН 3	+	+	+		+
ПРН 4	+	+		+	
ПРН 5	+	+	+		+
ПРН 6	+	+	+	+	
ПРН 12	+	+	+		+
ПРН 16				+	+

4. Вибір з каталогу курсів

Студенти денної й заочної форм навчання можуть обирати дисципліни із переліку (каталогу курсів) з урахуванням власних потреб та інтересів. Це дозволяє студенту поглибити фахові знання та здобути додаткові компетентності, ознайомитися із сучасним рівнем наукових досліджень різних галузей знань та розширити й поглибити знання за загальними й фаховими компетентностями.